

Allgemeine Geschäftsbedingungen der CryoSolutions AG

vom 1. Januar 2023

1. Anwendungsbereich

Die Bestimmungen der Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der CryoSolutions AG finden Verwendung in allen Vertragsbeziehungen der CryoSolutions AG mit ihren Kunden. Verbindlich ist ausschliesslich der deutsche Wortlaut.

Der Kunde wird vor Vertragsabschluss auf die AGB hingewiesen und erhält die Möglichkeit, deren Bestimmungen zur Kenntnis zu nehmen. Von den vorliegenden AGB abweichende Vereinbarungen bedürfen der Schriftform.

DIE AGB DES KUNDEN ERLANGEN NUR GÜLTIGKEIT, WENN DIES SCHRIFTLICH VEREINBART WURDE UND NUR SO WEIT, WIE SIE WEDER VERTRAGLICHEN PARTEIVEREINBARUNGEN NOCH BESTIMMUNGEN DER AGB DER CRYOSOLUTIONS AG WIDERSPRECHEN. Als AGB des Kunden gelten auch alle nicht als AGB bezeichneten Schriftstücke, soweit sie Auswirkungen auf das Vertragsverhältnis haben sollen.

Sind einzelne Bestimmungen von Vertrag oder AGB ungültig, so bleibt der Vertrag als Ganzes gültig. An die Stelle ungültiger Bestimmungen treten in erster Linie diejenigen Bestimmungen, die dem mutmasslichen Parteiwillen am ehesten entsprechen, in zweiter Linie die dispositiven gesetzlichen Bestimmungen des schweizerischen Rechts, insbesondere des Obligationenrechts.

2. Offerte

Ein Angebot ist nur verbindlich, wenn es Teil einer Offerte ist und als verbindlich bezeichnet ist.

3. Vertragsabschluss

Verträge bedürfen grundsätzlich der Schriftform, der Abschluss kommt zustande mit dem Zugang der beidseitig unterzeichneten Vertragsurkunde bei der CryoSolutions AG. Abweichend davon kommt ein Vertrag auch zustande mit dem Zugang der schriftlichen Auftragsbestätigung der CryoSolutions AG beim Kunden.

4. Preise

Preisangaben sind in Schweizer Franken und exklusive Mehrwertsteuer.

ENTSTEHT EINE GRAVIERENDE ÄQUIVALENZSTÖRUNG ZWISCHEN LEISTUNG UND GEGENLEISTUNG DURCH UNVORHERSEHBARE VERÄNDERUNGEN DER ÄUSSEREN UMSTÄNDE ZWISCHEN DEM ZEITPUNKT DES VERTRAGSABSCHLUSSES UND DES LIEFERTERMINS, SO IST DIE CRYOSOLUTIONS AG BERECHTIGT, PREISE UND KUNDEN DIESEN VERÄNDERTEN UMSTÄNDEN ENTSPRECHEND ANZUPASSEN. Zu den äusseren Umständen zählen insbesondere unvorhersehbare Preisänderung von Lieferanten und Transportunternehmen, staatliche Abgaben und Gebühren.

5. Zahlungsbedingungen

Die Zahlung ist erfüllt, sobald der Gesamtbetrag der Rechnung dem Bank- oder Postcheckkonto der CryoSolutions AG gutgeschrieben ist. Abzüge, wie namentlich Skonto, sind unzulässig.

Die CryoSolutions AG behält sich vor, Vorauszahlung oder Sicherheitsleistung zu verlangen. Dies namentlich bei Neukunden, bei Zweifel an der Zahlungsfähigkeit oder bei vorgängigem Zahlungsverzug. Bei drohender Zahlungsunfähigkeit des Kunden kann die CryoSolutions AG die eigene Leistung auch entgegen einer anderslautenden Vereinbarung so lange verweigern, bis der Kunde erfüllt oder Sicherheit geleistet hat.

6. Lieferung

Die Lieferung der Kaufsache ist erfüllt mit der Übergabe der Sache an den Kunden. Dies gilt auch, wenn die Installation und Inbetriebnahme durch die CryoSolutions AG erfolgt.

DER KAUFGEGENSTAND VERBLEIBT BIS ZUR VOLLSTÄNDIGEN BEZAHLUNG IM EIGENTUM DER VERKÄUFERIN. DIESE IST BERECHTIGT, EINEN ENTSPRECHENDEN EIGENTUMSVORBEHALT IM ÖFFENTLICHEN REGISTER EINTRAGEN ZU LASSEN. Die Eintragung gilt nicht als Vertragsrücktritt.

7. Lieferfristen

BEI DEN DURCH CRYOSOLUTIONS ANGEGEBENEN LIEFERFRISTEN HANDELT ES SICH SICH UM UNVERBINDLICHE ANGABEN AUFGRUND VON ERFAHRUNGSWERTEN. VERBINDLICHE FRISTEN BEDÜRFEIN EINER EINDEUTIGEN SCHRIFTLICHEN VEREINBARUNG. Fristen beginnen zu laufen mit dem Zugang des beidseitig unterzeichneten Vertragsdokuments bei der CryoSolutions AG oder mit dem Versand der schriftlichen Auftragsbestätigung durch die CryoSolutions AG. WURDE EINE VERBINDLICHE FRIST VEREINBART UND BEFINDET SICH DIE CRYOSOLUTIONS AG IM VERZUG, SO IST IHR ZUR ERFÜLLUNG DER LIEFERUNG EINE NACHFRIST VON 60 TAGEN ZU GEWÄHREN. FÜR VERZUGSSCHÄDEN HAFTET DIE CRYOSOLUTIONS AG NUR BEI GROBFAHRLÄSSIGKEIT ODER VORSATZ.

DIE LIEFERFRISTEN STEHEN STILL BEI HÖHERER GEWALT ODER BEHÖRDLICHEN ANORDNUNGEN, BEI ARBEITSKÄMPFEN IN EINEM BETEILIGTEN UNTERNEHMEN UND ANDEREN UNVORHERSEHBAREN PRODUKTIONS- UND LIEFERSTÖRUNGEN SOWIE BEI BESCHÄDIGUNG ODER UNTERGANG DER KAUFsache VOR DEM ZEITPUNKT DER LIEFERUNG, SOWEIT DIE CRYOSOLUTIONS AG DARAN KEIN VERSCHULDEN TRIFFT.

8. Installation und Inbetriebnahme

DER KUNDE HAT DIE CRYOSOLUTIONS AG RECHTZEITIG UND UMFASSEND ÜBER DIE BEI LIEFERUNG, INSTALLATION ODER WARTUNGSARBEITEN ZU BEACHTENDEN RÄUMLICHEN, SACHLICHEN, ZEITLICHEN UND PERSONELLEN BEDINGUNGEN ZU INFORMIEREN. Dies umfasst namentlich physikalische Voraussetzungen, Installations- und Anschlussmöglichkeiten, Öffnungs- und Arbeitszeiten und Zufahrts- bzw. Anlieferungsmöglichkeiten.

Befindet sich der Kunde in Annahmeverzug, so wird ihm der dadurch entstehende Mehraufwand in Rechnung gestellt. Ein Annahmeverzug liegt namentlich vor bei Arbeitsunterbrüchen, Verspätungen oder Terminverschiebungen für welche die CryoSolutions AG kein Verschulden trifft. Bei schweren Fällen oder im Wiederholungsfall behält sich die CryoSolutions AG zudem das Recht vor, vom Vertrag zurückzutreten.

Es liegt in der Verantwortung des Kunden, die Eignung der Produkte für den vorgesehenen Anwendungsbereich abzuklären. Aus der Beratung durch die CryoSolutions AG bzw. ihrer Organe oder Hilfspersonen können keine Ansprüche abgeleitet werden.

9. Sachgewährleistung

Die Mangelhaftigkeit der Kaufsache beurteilt sich zum Zeitpunkt der Lieferung. Die Gewährleistungsfrist beträgt grundsätzlich 2 Jahre ab diesem Zeitpunkt. In gewissen Fällen beträgt die Gewährleistungsfrist nur 1 Jahr. Bei diesen wird deutlich in der Offerte und der Auftragsbestätigung hingewiesen.

Der Kunde hat die Kaufsache zu prüfen und die Mängel innert 5 Arbeitstagen substantiiert zu rügen. Treten versteckte Mängel erst später, aber innerhalb der Gewährleistungsfrist, zutage, so sind diese umgehend substantiiert zu rügen. Bei verspäteter Rüge sind die Gewährleistungsrechte verwirkt. Der Kunde trägt die Kosten einer ungerechtfertigten Geltendmachung von Gewährleistungsrechten.

Die Gewährleistungsrechte erlöschen, wenn die Kaufsache abgeändert, nicht mit Originalmaterial betrieben oder nicht bestimmungsgemäss genutzt wird.

DIE CRYOSOLUTIONS AG HAT DAS RECHT ZU ERSATZLIEFERUNG ODER NACHBESSERUNG IN EIGENEM ERMESSEN. MINDERUNG UND WANDELUNG SIND AUSGESCHLOSSEN. ERSATZLIEFERUNG UND NACHBESSERUNG UNTERBRECHEN DIE LAUFENDE GEWÄHRLEISTUNGSFRIST NICHT UND BEGRÜNDEN AUCH KEINE NEUE FRIST. Befindet sich der Kunde mit der Bezahlung des Kaufpreises im Verzug, so kann die CryoSolutions AG die Gewährleistung so lange verweigern, bis der Kunde erfüllt oder Sicherheit geleistet hat.

Wurde die Kaufsache beim Transport beschädigt, so ist sie unter Vorbehalt anzunehmen und zusammen mit der Transportverpackung zu sichern und dem Transportunternehmen und/oder der Transportversicherung zur Verfügung zu halten.

DIE CRYOSOLUTIONS AG HAFTET NICHT FÜR MANGELFOLGESCHÄDEN. Dies umfasst namentlich Schäden am Gefriergut, Produktionsausfälle und Schäden an Bauten und Anlagen. Vorbehalten ist die Haftung nach den Bestimmungen des Produkthaftpflichtgesetzes (PrHG).

Die Nachbesserung umfasst Material und Arbeit zur Behebung des Mangels.

10. Service- und Unterhaltsarbeiten

HAT DIE CRYOSOLUTIONS AG ARBEITEN AN GERÄTEN VORZUNEHMEN, WELCHE MIT KRANKHEITSERREGERN ODER BLUTBESTANDTEILEN IN BERÜHRUNG GEKOMMEN SEIN KÖNNTEN, SO IST DER KUNDE VERPFLICHTET, VOR ARBEITSBEGINN MITTELS UNBEDENKLICHKEITSERKLÄRUNG ZU BESTÄTIGEN, DASS VOM GERÄT KEINE GEFAHR AUSGEHT. BEI FEHLENDEN ODER FEHLERHAFTEN ANGABEN HAFTET DER KUNDE BEI VERSCHULDEN FÜR DEN ENTSTANDEN SCHADEN.

Der Kunde hat die Arbeiten zu prüfen und Mängel innert 5 Arbeitstagen zu rügen. DIE GEWÄHRLEISTUNGSFRIST BETRÄGT 1 JAHR AB VOLLENDUNG DER ARBEITEN. Treten versteckte Mängel erst später, aber innerhalb der Gewährleistungsfrist, zutage, so sind diese umgehend substantiiert zu rügen. Bei verspäteter Rüge sind die Gewährleistungsrechte verwirkt. Der Kunde trägt die Kosten einer ungerechtfertigten Geltendmachung von Gewährleistungsrechten.

DIE CRYOSOLUTIONS AG HAT DAS RECHT ZUR NACHBESSERUNG. MINDERUNG IST AUSGESCHLOSSEN. NACHBESSERUNGEN UNTERBRECHEN DIE LAUFENDE GEWÄHRLEISTUNGSFRIST NICHT UND BEGRÜNDEN AUCH KEINE NEUE FRIST. Befindet sich der Kunde im Zahlungsverzug, so kann die CryoSolutions AG die Nachbesserung so lange verweigern, bis der Kunde erfüllt oder Sicherheit geleistet hat.

11. Haftung

Die CryoSolutions AG haftet aus Vertrag nur für grobfahrlässiges und vorsätzliches Handeln ihrer Organe oder Hilfspersonen. Vorbehalten ist die ausservertragliche Haftung und die Haftung nach den Bestimmungen des Produkthaftpflichtgesetzes (PrHG).

12. Gerichtsstand und Rechtswahl

Gerichtsstand ist Villmergen (AG). Die CryoSolutions AG kann auch am Sitz des Kunden klagen. Es gilt schweizerisches Recht.

Conditions générales de vente de CryoSolutions AG

du 1 janvier 2023

1. Domaine d'application

Les dispositions des Conditions Générales de Vente (CGV) de CryoSolutions AG sont applicables à toutes les relations contractuelles de CryoSolutions AG avec ses clients. Seul le libellé de la version allemande est contraignant.

L'attention du client doit être attirée sur les CGV avant la conclusion du contrat. De plus, il doit avoir la possibilité de prendre connaissance de leurs dispositions. Toute convention dérogeant aux présentes CGV doit être consignée par écrit.

LES CGV DU CLIENT NE DEVIENNENT VALABLES QUE SI CELA A ÉTÉ CONVENU PAR ÉCRIT ET SEULEMENT DANS LA MESURE OÙ ELLES NE SONT EN CONTRADICTION NI AVEC LES CONVENTIONS CONTRACTUELLES EXISTANT ENTRE LES PARTIES, NI AVEC LES DISPOSITIONS DES CGV DE CRYOSOLUTIONS AG. Tous les documents du client qui ne sont pas désignés comme CGV sont également considérés comme CGV dans la mesure où ils doivent avoir des effets sur la relation contractuelle.

Le contrat reste valable dans son ensemble si certaines dispositions du contrat ou des CGV sont invalides. Les dispositions invalides sont remplacées en premier lieu par les dispositions qui correspondent le mieux à la volonté présumée des parties, et, en deuxième lieu, par les dispositions légales dispositives du droit suisse, notamment du Code des obligations.

2. Devis

Une offre n'est contraignante que si elle fait partie d'un devis et est désignée comme telle.

3. Conclusion de contrats

Les contrats doivent toujours être établis par écrit et sont conclus au moment de la réception par CryoSolutions AG du document contractuel signé par les deux parties. En dérogation à cette clause, un contrat peut aussi être conclu au moment de la réception par le client de la confirmation écrite de la commande émanant de CryoSolutions AG.

4. Prix

Les prix sont indiqués en francs suisses et s'entendent hors taxe sur la valeur ajoutée.

EN CAS DE PERTURBATION GRAVE DE L'ÉQUIVALENCE ENTRE LA PRESTATION ET LA CONTRE-PRESTATION DUE À DES MODIFICATIONS IMPRÉVISIBLES DES CIRCONSTANCES EXTÉRIEURES ENTRE LE MOMENT DE LA CONCLUSION DU CONTRAT ET LA DATE DE LIVRAISON, CRYOSOLUTIONS AG EST EN DROIT D'ADAPTER LES PRIX ET LES CONDITIONS À CES CHANGEMENTS DE CIRCONSTANCES. Font notamment partie des circonstances extérieures la modification imprévisible des prix des fournisseurs et des entreprises de transport, des prélèvements et des redevances des services publics.

5. Conditions de paiement

Le paiement est réputé effectué dès que le montant total de la facture est crédité sur le compte bancaire ou postal de CryoSolutions AG. Les déductions, par exemple l'escompte, sont irrecevables.

CryoSolutions AG se réserve le droit d'exiger un paiement anticipé ou un dépôt de garantie. Ceci est notamment valable pour les nouveaux clients, en cas de doutes relatifs à leur solvabilité ou de retard de paiement antérieur. En cas de risque imminent d'**insolvabilité** du client, CryoSolutions AG peut refuser sa propre prestation, même contrairement à une convention divergente, jusqu'à ce que le client ait payé le montant ou fourni une garantie.

6. Livraison

La livraison du produit acheté est réputée effectuée à la remise du produit au client. Ceci s'applique également si l'installation et la mise en service sont effectuées par CryoSolutions AG.

LE PRODUIT ACHETÉ RESTE LA PROPRIÉTÉ DU VENDEUR JUSQU'AU PAIEMENT COMPLET. CE DERNIER EST EN DROIT DE FAIRE ENREGISTRER UNE RÉSERVE DE PROPRIÉTÉ CORRESPONDANTE DANS LE REGISTRE PUBLIC. L'enregistrement n'a pas valeur de résiliation du contrat.

7. Délais de livraison

LES DÉLAIS DE LIVRAISON INDICUÉS PAR CRYOSOLUTIONS CONSTITUENT DES INDICATIONS NON CONTRAIGNANTES FONDÉES SUR DES VALEURS EMPIRIQUES. LES DÉLAIS CONTRAIGNANTS DOIVENT ÊTRE CONVENU SANS ÉQUIVOQUE PAR ÉCRIT. Les délais commencent à courir au moment de la réception par CryoSolutions AG du document contractuel signé par les deux parties ou de l'envoi de la confirmation de commande écrite par CryoSolutions AG. SI UN DÉLAI CONTRAIGNANT A ÉTÉ CONVENU ET SI CRYOSOLUTIONS AG EST EN RETARD DE LIVRAISON, UN DÉLAI SUPPLÉMENTAIRE DE 60 JOURS DOIT LUI ÊTRE ACCORDÉ POUR EFFECTUER LA LIVRAISON. CRYOSOLUTIONS AG NE SAURAIT ÊTRE TENUE POUR RESPONSABLE DE DOMMAGES RÉSULTANT DU RETARD QU'EN CAS DE NÉGLIGENCE GRAVE OU DE PRÉMÉDITATION.

LES DÉLAIS DE LIVRAISON SONT SUSPENDUS EN CAS DE FORCE MAJEURE OU D'ORDONNANCES ADMINISTRATIVES, DE MOUVEMENTS SOCIAUX DANS UNE ENTREPRISE CONCERNÉE ET D'AUTRES PERTURBATIONS IMPRÉVISIBLES DE LA PRODUCTION ET DE LA LIVRAISON AINSI QU'EN CAS DE DÉTÉRIORATION OU DE PERTE DU PRODUIT ACHETÉ AVANT LE MOMENT DE LA LIVRAISON DANS LA MESURE OÙ CRYOSOLUTIONS AG N'EST PAS EN FAUTE.

8. Installation et mise en service

LE CLIENT EST TENU D'INFORMER CRYOSOLUTIONS AG À TEMPS ET DE MANIÈRE EXHAUSTIVE SUR LES CONDITIONS SPATIALES, FACTUELLES, TEMPORELLES ET PERSONNELLES DEVANT ÊTRE RESPECTÉES LORS DE LA LIVRAISON, DE L'INSTALLATION OU DES TRAVAUX DE MAINTENANCE. Ceci englobe notamment les conditions physiques, les possibilités d'installation et de raccordement, les heures d'ouverture et horaires de travail ainsi que les possibilités d'accès et/ou de livraison.

Si le client est en retard dans la prise en charge de la marchandise, les frais supplémentaires en découlant lui seront facturés. Un retard de prise en charge peut notamment résulter de cas d'interruption des travaux, de retards ou de report des dates dont CryoSolutions AG ne saurait être tenue responsable. Dans des cas graves ou en cas de récurrence, CryoSolutions AG se réserve en outre le droit de résilier le contrat.

Il incombe au client de se renseigner sur l'adéquation des produits avec le domaine d'utilisation prévu. Aucun droit ne peut être déduit des conseils donnés par CryoSolutions AG et/ou ses organes ou auxiliaires.

9. Garantie

D'éventuels défauts du produit acheté doivent être évalués au moment de la livraison. En principe, le délai de garantie est de 2 ans à compter de cette date. Dans certains cas, le délai de garantie n'est que de 1 an. Dans de tels cas, cette durée est clairement indiquée dans le devis et la confirmation de la commande.

Le client est tenu de contrôler le produit acheté et de signaler tout défaut de manière circonstanciée dans un délai de 5 jours ouvrés. Si des vices cachés ne sont découverts que plus tard, mais avant la fin du délai de garantie, ils doivent immédiatement faire l'objet d'un signalement circonstancié. En cas de signalement tardif, les droits à la garantie sont perdus. Le client supporte les coûts d'une revendication injustifiée de droits à la garantie.

Les droits à la garantie expirent si le produit acheté est modifié, n'est pas exploité avec du matériel d'origine ou s'il n'est pas utilisé conformément à sa destination.

CRYOSOLUTIONS AG EST EN DROIT DE REMPLACER OU DE RECTIFIER LE PRODUIT À SA PROPRE DISCRÉTION. LA RÉDUCTION ET LA RÉDHIBITION SONT EXCLUES. LA LIVRAISON DE REMPLACEMENT ET LA RECTIFICATION N'INTERROMPENT PAS LE DÉLAI DE GARANTIE EN COURS ET NE JUSTIFIENT PAS NON PLUS L'OCTROI UN NOUVEAU DÉLAI. Si le client est en retard de paiement du prix d'achat, CryoSolutions AG est en droit de refuser d'accorder la garantie jusqu'à ce que le client ait payé le montant ou fourni une garantie.

Si le produit acheté a été endommagé pendant le transport, il doit être accepté sous réserve, mis en sécurité avec l'emballage de transport et mis à disposition de l'entreprise de transport et/ou de l'assurance transport.

CRYOSOLUTIONS AG NE RÉPOND PAS DE DOMMAGES ULTÉRIEURS CAUSÉS PAR UN VICE. Cela englobe notamment des dommages sur les produits congelés, les pertes de production et les dommages aux bâtiments et installations. La responsabilité selon les dispositions de la loi sur la responsabilité du fait des produits (LRFP) est réservée. La rectification comprend le matériau et le travail nécessaires à l'élimination du défaut.

10. Travaux de service après-vente et de maintenance

SI CRYOSOLUTIONS AG DOIT EFFECTUER DES TRAVAUX SUR DES DISPOSITIFS QUI AURAIENT PU ENTRER EN CONTACT AVEC DES GERMES PATHOGÈNES OU DES COMPOSANTS SANGUINS, LE CLIENT EST TENU DE CONFIRMER AVANT LE DÉBUT DU TRAVAIL PAR DÉCLARATION D'INNOCUITÉ QUE LE DISPOSITIF NE PRÉSENTE AUCUN DANGER. SI DES INFORMATIONS MANQUENT OU SONT INCORRECTES, LE CLIENT SERA TENU POUR RESPONSABLE EN CAS DE DOMMAGES S'IL EST FAUTIF.

Le client est tenu de contrôler les travaux et de signaler tout défaut dans un délai de 5 jours ouvrés. LE DÉLAI DE GARANTIE EST DE 1 AN À COMPTER DE L'ACHÈVEMENT DES TRAVAUX. Si des vices cachés ne sont découverts que plus tard, mais avant la fin du délai de garantie, ils doivent immédiatement faire l'objet d'un signalement circonstancié. En cas de signalement tardif, les droits à la garantie sont perdus. Le client supporte les coûts d'une revendication injustifiée de droits à la garantie.

CRYOSOLUTIONS AG A LE DROIT DE RECTIFIER D'ÉVENTUELS DÉFAUTS. UNE RÉDUCTION DU PRIX EST EXCLUE. LES RECTIFICATIONS N'INTERROMPENT PAS LE DÉLAI DE GARANTIE EN COURS ET NE JUSTIFIENT PAS NON PLUS L'OCTROI UN NOUVEAU DÉLAI. Si le client est en retard de paiement, CryoSolutions AG est en droit de refuser d'effectuer la rectification jusqu'à ce que le client ait payé le montant ou fourni une garantie.

11. Responsabilité

La responsabilité contractuelle de CryoSolutions AG n'est engagée qu'en cas de négligence grave ou d'acte prémédité de ses organes ou de ses auxiliaires. La responsabilité non contractuelle et la responsabilité selon les dispositions de la loi sur la responsabilité du fait des produits (LRFP) sont réservées.

12. For compétent et choix du droit applicable

Le for compétent est Villmergen (AG). CryoSolutions AG est également en droit d'intenter une action en justice au domicile du client. Le droit suisse est applicable.

General Terms and Conditions – CryoSolutions AG

of January 1, 2023

1. Scope of application

The provisions of these General Terms and Conditions (Terms) of CryoSolutions AG shall apply to all contractual relationships between CryoSolutions AG and its customers. In the event of any discrepancies, the German version of these Terms shall prevail.

The customer shall be made aware of these Terms prior to concluding a contract and given the opportunity to review the provisions therein. Any arrangements not governed by these Terms must be made in writing in order to become effective.

THE CUSTOMER'S TERMS SHALL ONLY BECOME EFFECTIVE IF SO AGREED IN WRITING AND ONLY TO THE EXTENT THAT THEY DO NOT CONTRADICT EITHER THE CONTRACTUAL ARRANGEMENTS AGREED BETWEEN THE PARTIES OR THE TERMS OF CRYOSOLUTIONS AG. The customer's Terms are also understood to include all written documents not identified as Terms, to the extent that they are intended to influence the contractual relationship.

In the event that individual provisions contained in a contract or these Terms be invalid, the contract as a whole shall remain valid. Any invalid provisions shall first be superseded by those provisions which most closely reflect the presumed intention of the parties, followed by the non-mandatory statutory default provisions under Swiss law, in particular the Swiss Code of Obligations (*Obligationenrecht*).

2. Offers

A quotation shall only be binding if it forms part of an offer and is designated as being binding.

3. Conclusion of contract

Contracts must always be executed in writing in order to be effective. A contract shall come into force upon CryoSolutions AG receiving the contractual document duly signed by both parties. Notwithstanding the foregoing, a contract shall also come into force upon the customer receiving a written confirmation of order from CryoSolutions AG.

4. Prices

Prices shall be quoted in Swiss Francs and excluding the relevant rate of value-added tax.

IN THE EVENT OF A SERIOUS DISRUPTION OF THE EQUIVALENCE MANDATE BETWEEN PERFORMANCE AND CONSIDERATION, RESULTING FROM UNFORESEEN CHANGES IN THE EXTERNAL CIRCUMSTANCES BETWEEN THE TIME OF CONCLUSION OF CONTRACT AND THE DELIVERY DATE, CRYOSOLUTIONS AG SHALL BE ENTITLED TO ADJUST ITS PRICES AND CONDITIONS ACCORDINGLY IN ORDER TO ACCOMMODATE FOR SAID CHANGES IN CIRCUMSTANCES. External circumstances especially include unforeseen changes in supplier and transport company prices, government levies and fees.

5. Terms of payment

Payment shall be deemed made upon the entire invoice amount having been credited to the bank or giro account held by CryoSolutions AG. No deductions, such as cash discounts, shall be permissible.

CryoSolutions AG reserves the right to require payment in advance or a surety bond. This may specifically apply to new customers where solvency concerns exist or in the event of a previous delay of payment. Should a customer be facing imminent insolvency, CryoSolutions AG may, by way of derogation from any existing arrangements to the contrary, refuse to fulfill its performance obligations until such time as the customer has met their payment obligations or furnished a surety bond.

6. Delivery

The purchased item shall be deemed delivered upon it being handed over to the customer. This shall equally apply in the event that CryoSolutions AG should perform the installation and commissioning activities.

THE PURCHASED ITEM SHALL REMAIN THE PROPERTY OF THE SELLER UNTIL FULL PAYMENT HAS BEEN RECEIVED. THE SELLER SHALL BE ENTITLED TO HAVE A CORRESPONDING RETENTION OF TITLE RECORDED IN THE PUBLIC REGISTER. The recording of such an entry shall not be deemed a withdrawal from the contract.

7. Delivery periods

ALL DELIVERY PERIODS ANNOUNCED BY CRYOSOLUTIONS AG SHALL BE CONSTRUED AS NON-BINDING DELIVERY PERIODS BASED ON PAST EXPERIENCE. BINDING DELIVERY PERIODS SHALL REQUIRE AN UNEQUIVOCAL WRITTEN AGREEMENT. Delivery periods shall commence upon CryoSolutions AG receiving the contract, duly signed by both parties, or upon CryoSolutions AG sending a written confirmation of order. WHERE A BINDING DELIVERY PERIOD HAS BEEN AGREED AND CRYOSOLUTIONS AG IS IN DEFAULT, THE CUSTOMER SHALL GRANT THE COMPANY A PERIOD OF GRACE OF 60 DAYS. CRYOSOLUTIONS AG SHALL ONLY BE LIABLE TO PAY DELAY DAMAGES IN THE EVENT OF GROSS NEGLIGENCE OR WILLFUL INTENT.

DELIVERY PERIODS SHALL BE SUSPENDED IN THE EVENT OF FORCE MAJEURE OR REGULATORY OBLIGATIONS, LABOR DISPUTES AT AN UNDERTAKING, OR ANY OTHER UNFORESEEN PRODUCTION OR DELIVERY DISRUPTIONS AS WELL AS ANY DAMAGE OR LOSS OF THE PURCHASED ITEM PRIOR TO THE TIME OF DELIVERY, TO THE EXTENT THAT CRYOSOLUTIONS AG IS NOT RESPONSIBLE FOR SUCH CIRCUMSTANCES.

8. Installation and commissioning

THE CUSTOMER SHALL INFORM CRYOSOLUTIONS AG IN GOOD TIME AND IN FULL ABOUT THE SPATIAL, FACTUAL, TIME-RELATED AND STAFFING CONDITIONS TO BE OBSERVED AT THE TIME OF DELIVERY, INSTALLATION, OR THE PERFORMANCE OF MAINTENANCE WORK. This shall specifically include the physical circumstances, installation and connection options, opening times and working hours as well as the access routes and delivery options.

Should the customer delay acceptance of the delivery, an invoice shall be issued for the additional costs so incurred. A default of acceptance shall specifically exist in the event of work interruptions, delays, or the postponement of agreed deadlines for which CryoSolutions AG is not responsible. In serious or recurrent cases, CryoSolutions AG furthermore reserves the right to withdraw from the contract.

It is the responsibility of the customer to clarify whether the products are suitable for the intended application. No claims may be derived from any advice provided by CryoSolutions AG or its corporate bodies or auxiliary persons.

9. Warranty of quality

The defective nature of the purchased item shall be assessed at the time of delivery. The warranty period is generally two (2) years as of that point in time. In certain instances, the warranty period may only be one (1) year. Such exceptions will be clearly indicated in the offer and the confirmation of order.

The customer shall be required to inspect the purchased item and to submit a substantiated complaint concerning the defects within five (5) workdays. Should hidden defects become apparent at a later date, but within the warranty period, a substantiated complaint must be submitted without delay. Late complaints shall result in any warranty rights being voided. The customer shall bear the costs incurred through any unjustified assertions of warranty rights.

All warranty rights shall be forfeited in the event that the purchased item is amended, or operated using non-original materials, or in the event of improper use.

CRYOSOLUTIONS AG SHALL BE ENTITLED, AT ITS SOLE DISCRETION, TO SUPPLY REPLACEMENTS OR CORRECT THE DEFECTS. A REDUCTION IN THE PURCHASE PRICE OR RECISSION OF THE SALE IS HEREBY EXCLUDED. REPLACEMENT DELIVERIES AND/OR THE CORRECTION OF DEFECTS SHALL NOT RESULT IN THE SUSPENSION OF THE WARRANTY PERIOD AND SHALL NOT CONSTITUTE A NEW WARRANTY PERIOD. Should the customer be in arrears with their payments of the purchase price, CryoSolutions AG may refuse to honor the warranty until such time as the customer has met their payment obligations or furnished a surety bond.

In the event that the purchased item was damaged in transit, it shall nevertheless be accepted conditionally and secured along with the transport packaging, and held in readiness for the transport company and/or transport insurance company. CRYOSOLUTIONS AG ACCEPTS NO LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL DAMAGES. This shall specifically include damage to frozen goods, loss of production, and damage to buildings and facilities. The right to enforce liability under the terms of the Swiss Product Liability Act (PrHG) shall be reserved.

The correction of defects shall include all materials and labor required to rectify the defect.

10. Service and maintenance activities

SHOULD CRYOSOLUTIONS AG BE REQUIRED TO PERFORM WORK ON EQUIPMENT THAT MIGHT HAVE COME INTO CONTACT WITH PATHOGENS OR BLOOD COMPONENTS, THE CUSTOMER SHALL BE OBLIGED TO SUBMIT A CLEARANCE DECLARATION CONFIRMING THAT THE EQUIPMENT DOES NOT POSE A RISK OR HAZARD. IN THE EVENT OF INFORMATION NOT OR NOT BEING FULLY PROVIDED, THE CUSTOMER SHALL BE LIABLE FOR ANY RESULTING DAMAGE ATTRIBUTABLE TO THE SAME.

The customer shall be required to inspect the work and to submit a substantiated complaint concerning any defects within five (5) workdays. THE WARRANTY PERIOD SHALL BE ONE (1) YEAR FROM COMPLETION OF THE WORK. Should hidden defects become apparent at a later date, but within the warranty period, a substantiated complaint must be submitted without delay. Late complaints shall result in any warranty rights being forfeited. The customer shall bear the costs incurred through any unjustified assertions of warranty rights.

CRYOSOLUTIONS AG SHALL BE ENTITLED TO REMEDY ANY DEFECTS. A REDUCTION IN THE PURCHASE PRICE IS HEREBY EXCLUDED. THE CORRECTION OF DEFECTS SHALL NOT RESULT IN THE SUSPENSION OF THE WARRANTY PERIOD AND SHALL NOT CONSTITUTE A NEW WARRANTY PERIOD. Should the customer be in arrears with their payments, CryoSolutions AG may refuse to remedy any defects until such time as the customer has met their payment obligations or furnished a surety bond.

11. Liability

CryoSolutions AG shall only be contractually liable for grossly negligent or willful acts committed by its corporate bodies or auxiliary persons. The right to enforce non-contractual liability or liability under the terms of the Swiss Product Liability Act (PrHG) shall be reserved.

12. Court of jurisdiction and applicable law

The court of jurisdiction shall be Villmergen (AG), Switzerland. CryoSolutions AG may also bring an action at the customer's place of business. Swiss law shall apply.